

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

č.26

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Bratislava 2014

ISSN 1335-0528

O B S A H

Strana

NORMATÍVNA ČASŤ

Rozhodnutie ÚGKK SR o štandardizácii slovenských vžitých názvov štátov a závislých území.....	5
---	---

INFORMATÍVNA ČASŤ

Koncepcia rozvoja štandardizácie geografického názvoslovie v Slovenskej republike v rokoch 2000 – 2005.....	9
20. zasadanie Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie.....	17
Druhé medzinárodné sympóziu o geografických názvoch.....	27
Zmeny názvov katastrálnych území Slovenskej republiky.....	28

NORMATÍVNA ČASŤ

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

ROZHODNUTIE

č. P-1840/2000 zo 7. apríla 2000

o štandardizácii slovenských vžitých názvov štátov a závislých území

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky podľa § 18 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii so súhlasom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-501/2000-400 zo 7. februára 2000 a č. 2339/2000-400 z 15. marca 2000 vydáva toto rozhodnutie:

štandardizujú sa slovenské vžitá názvy štátov a závislých území

Aga (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

Altajsko (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

Čukotka (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

Dagestan (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

Evensko (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

Mordviansko (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

Tuviansko (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*)

a štandardizujú sa slovenské vžitá názvy štátov a závislých území

Austrálsky zväz (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),

ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Austrália

Čile (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),

ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Chile

Čilská republika (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),

ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Čilská republika

Fidžijská republika (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),

ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Fidži

Guyanská kooperatívna republika (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Guyanská republika

Kongo (býv. Zair) (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Zair

Konžská demokratická republika (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Zairská republika

Samoa (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Západná Samoa

Samojský nezávislý štát (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Záposamojský nezávislý štát

Spojené kráľovstvo (*skrátaná vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Veľká Británia

Tongské kráľovstvo (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Tonžské kráľovstvo

Veľká líbyjská arabská ľudová socialistická džamahírija (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Líbyjská arabská ľudová socialistická džamahírija

Venezuelská bolívarovská republika (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Venezuelská republika

Agský buriatsky autonómny okruh (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Aginský buriatsky autonómny okruh

Balúčistan (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Balúčistán

Mándalejská oblasť (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Mandalejská oblasť

Ust'ordský buriatsky autonómny okruh (*vžitá slovenská podoba oficiálneho názvu*),
ktorého doterajšia štandardizovaná podoba bola Ust'ordynský buriatsky autonómny okruh

Týmto rozhodnutím sa štandardizuje 7 slovenských vžitých názvov štátov a závislých území, ktoré nemali doteraz štandardizované podoby a štandardizuje sa 17 slovenských vžitých názvov štátov a závislých území, ktorých doterajšie podoby názvov boli štandardizované rozhodnutím číslo GK-2137/1996 z 11. júla 1996 a zverejnené v neperiodickej publikácii „Vžitá slovenské názvy štátov a závislých území“ vydané v edícii Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky Geografické názvoslovné zoznamy OSN Slovenskej republiky, Bratislava 1996.

Štandardizované slovenské vžitú názvy štátov a závislých území sú podľa § 18 ods. 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii záväzné pre vydavateľov kartografických diel, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie a v úradnej činnosti štátnych orgánov a obcí.

Štandardizované slovenské vžitú názvy štátov a závislých území budú zverejnené v neperiodickej publikácii „Slovenské vžitú názvy štátov a závislých území“, ktorá bude vydaná v edícii Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky Geografické názvoslovné zoznamy OSN Slovenskej republiky.

Originál zoznamu štandardizovaných slovenských vžitých názvov štátov a závislých území je uložený na sekretariáte Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.

Informácie o štandardizovaných geografických názvoch bude na požiadanie poskytovať sekretariát Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 7. apríla 2000.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu nie je podľa § 18 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii prípustný opravný prostriedok.

Predseda:

Ing. Imrich Horňanský, PhD., v. r.

INFORMATÍVNA ČASŤ

Koncepcia rozvoja štandardizácie geografického názvoslovia v Slovenskej republike v rokoch 2000 – 2005

1. Úvod

Geografické názvoslovie tvorí neoddeliteľnú zložku obsahu kartografických diel, ktorých tvorba, aktualizácia a vydávanie patrí okrem iného podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) do pôsobnosti rezortu geodézie, kartografie a katastra.

Koncepcia rozvoja štandardizácie geografického názvoslovia v Slovenskej republike v rokoch 2000 – 2005 (ďalej len „Koncepcia“) nadväzuje na systematickú a cieľavedomú činnosť rezortu Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ďalej len „ÚGKK SR“ alebo „úrad“) vykonávanú od roku 1971, výsledkom ktorej je 67 názvoslovných publikácií obsahujúcich štandardizované podoby rôznych kategórií geografických objektov nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky, objektov nachádzajúcich sa mimo územia Slovenskej republiky a názvy mimozemských objektov. Koncepcia nadväzuje na *Koncepciu rozvoja štandardizácie geografického názvoslovia do roku 2000* č. GK-3393/1995 zo 7. novembra 1995.

2. Závaznosť štandardizácie geografického názvoslovia

Štandardizované geografické názvy sú podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii záväzné pre vydavateľov kartografických diel, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie a v úradnej činnosti štátnych orgánov a obcí. Naďalej bude potrebné, aby Názvoslovná komisia ÚGKK SR (ďalej len „Názvoslovná komisia“), sekretariát Názvoslovnej komisie, úrad a organizácie rezortu ÚGKK SR aktívne reagovali na nesprávne používané geografické názvoslovie v tlači.

Novely katastrálneho zákona a zákona o geodézii a kartografii odstránia duplicitu v pôsobnosti štandardizácie názvov katastrálnych území medzi úradom a okresnými úradmi a rozšíria sankcie za používanie neštandardizovaných názvov nad rámec kartografických diel.

Praktický výkon štandardizácie sa usmerňuje internými predpismi úradu. Sú to tieto predpisy:

1. Inštrukcia na štandardizáciu geografického názvoslovnia (984 600 I-1/96) č. NP-4220/1996 z 19. decembra 1996.
2. Rozhodnutie predsedu ÚGKK SR č. P-3902/1996 z 18. novembra 1996 o zriadení Názvoslovnej komisie a vydaní rokovacieho poriadku Názvoslovnej komisie.
3. Rozhodnutie predsedu ÚGKK SR č. P-3903/1996 z 18. novembra 1996 o vydaní vzorového štatútu a rokovacieho poriadku Názvoslovných zborov katastrálnych odborov okresných úradov.
4. Pokyny ÚGKK SR č. 3-255/1993 z 19. marca 1993 na tvorbu a vydávanie názvoslovných publikácií.
5. Pokyny predsedu ÚGKK SR č. P-2837/1998 z 20. októbra 1998 o odovzdávaní a distribúcii povinných a pracovných výtlačkov názvoslovných publikácií.

Ustanovenia o štandardizácii geografických názvov v rámci tvorby a obnovy štátnych mapových diel, alebo v rámci spravovania a obnovy katastrálneho operátu sú primeraným spôsobom zapracované do príslušných technických predpisov.

Záväzné používanie štandardizovaných názvov sa bude systematicky kontrolovať v rámci inšpekčnej činnosti úradu.

3. Zabezpečenie odborného výkonu štandardizácie

Na zabezpečenie odborného výkonu štandardizácie bola zriadená v roku 1971 Názvoslovná komisia pri ÚGKK SR (v roku 1996 novozriadená pod názvom Názvoslovná komisia Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky) ako poradný orgán úradu, ktorej úlohou je overovať, upravovať a v konečnej fáze predkladať úradu návrhy na štandardizáciu geografického názvoslovnia. Názvoslovná komisia je zložená zo zástupcov odborných a vedeckých pracovísk, ústredných orgánov, vysokých škôl a odborníkov rezortných organizácií. Pri katastrálnych odboroch okresných úradov boli zriadené názvoslovné zbory, ktorých úlohou je overovať a upravovať v rozsahu svojej pôsobnosti názvy, ktoré sú obsahom máp veľkých mierok, pritom v plnom rozsahu rešpektovať geografické názvoslovie štandardizované Názvoslovnou komisiou, čím sú vytvorené

predpoklady na rozsiahlu štandardizačnú názvoslovnú činnosť. Predsedom názvoslovného zboru je zamestnanec okresného úradu, ktorý je členom komisie na určovanie názvov ulíc a verejných priestranstiev, členom názvoslovného zboru je ďalej učiteľ slovenského jazyka alebo jazykovedec a zamestnanec okresného archívu.

Pôsobnosť Názvoslovnej komisie a územných názvoslovných zborov je stanovená organizačným a rokovacím poriadkom.

4. Spolupráca so zainteresovanými rezortmi a inštitúciami Slovenskej republiky

Zo zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii vyplýva potreba intenzívnej spolupráce úradu s:

- Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pri dohľade nad dodržiavaním pravidiel slovenského pravopisu vo všeobecnosti a pri rozhodovaní o názvoch hradov a zámkov,
- Ministerstvom pôdohospodárstva Slovenskej republiky pri rozhodovaní o názvoch vôd,
- Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky pri rozhodovaní o názvoch chránených území,
- Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky pri štandardizácii názvov sídelných geografických objektov a názvov spoločných hraničných tokov na centrálnej úrovni a na okresnej úrovni najmä vytváraním podmienok permanentnej spolupráce medzi názvoslovnými zbormi a názvoslovnými komisiami okresných úradov.

Na štandardizácii geografického názvoslovia sa budú ďalej podieľať okrem uvedených rezortov aj ďalšie rezorty a inštitúcie (Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky, Slovenská akadémia vied, Prírodovedecká fakulta Univerzity Komenského, Filozofická fakulta Univerzity Komenského, Stavebná fakulta Slovenskej technickej univerzity a iné). Spolupráca s týmito inštitúciami sa bude uskutočňovať najmä priamym kontaktom s menovanými členmi Názvoslovnej komisie.

5. Odborná stránka štandardizácie geografického názvoslovia a medzinárodná spolupráca

Štandardizácia geografického názvoslovia sa vykonáva podľa zásad a pravidiel spisovnej slovenčiny a v súlade s rezolúciami konferencií Organizácie spojených národov (ďalej len „OSN“) o štandardizácii geografického názvoslovia, ktoré sa konajú od roku 1967 v päťročnom cykle a so závermi rokovaní regionálnych skupín OSN (konajú sa v období medzi konferenciami), do ktorých sú začlenené jednotlivé členské štáty OSN podľa lingvisticko-geografického hľadiska. Slovenská republika patrí do regionálnej skupiny OSN Východná, Stredná a Juhovýchodná Európa, kde je aktívnym členom od jej vzniku v roku 1971. Obsah a

vecnú náplň spolupráce budú naďalej určovať rozhodnutia a závery z rokovaní tejto regionálnej skupiny OSN. Zástupcovia regionálnych skupín tvoria Skupinu expertov OSN pre geografické názvoslovie, ktorá pravidelnými rokovaniami v dvojročnom cykle rieši aktuálne otázky medzinárodnej štandardizácie a zároveň zabezpečuje kontinuitu medzinárodnej spolupráce v období medzi celosvetovými konferenciami.

Výsledky činnosti Názvoslovnej komisie budú prezentované na celosvetových konferenciách OSN, zasadaniach Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie, regionálnych rokovaníach o štandardizácii geografického názvoslovía a taktiež prispievaním do medzinárodného časopisu Newsletter, ktorý vydáva Skupina expertov OSN pre geografické názvoslovie.

6. Rozsah štandardizácie geografického názvoslovía

Štandardizácia názvov geografických objektov sa bude vykonávať v tomto rozsahu a členení:

a) názvy nesídelných objektov z územia Slovenskej republiky

- názvy geografických objektov v podrobnosti štátneho mapového diela mierky 1:10 000 v nadväznosti na zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii,
- názvy chránených území Slovenskej republiky;

b) objekty z územia mimo Slovenskej republiky vrátane mimozemských objektov

- slovenské exonymá (vžitú názvy) geografických objektov, t. j. geografické názvy miest, vodstva, horizontálneho a vertikálneho členenia zemského povrchu,
- slovenské exonymá (vžitú názvy) mimozemských objektov.

Úlohou Názvoslovného zboru katastrálneho odboru okresného úradu je overovať názvy na Základnej mape Slovenskej republiky 1:10 000 a odstupovať ich Názvoslovnej komisii a prerokúvať a predkladať katastrálnemu odboru okresného úradu návrhy na štandardizáciu geografických názvov. Názvoslovný zbor overuje v rámci svojej pôsobnosti geografické názvy v mapách veľkých mierok. Výsledkom činnosti Názvoslovného zboru sú zoznamy štandardizovaných názvov, ktoré sa zverejňujú aj ich vyvesením v obci.

Vzhľadom na to, že štandardizovať sa môže vždy len na úrovni poznania geografickej reality a stupňa vývoja spisovného jazyka, nevylučuje sa reštandardizácia už štandardizovaných názvov. Rozsah reštandardizácie môže vyplývať z obnovy základných štátnych mapových diel, ale aj z aktivít iných právnických a fyzických osôb.

7. Tvorba a vydávanie názvoslovných publikácií a zoznamov štandardizovaných názvov

- Štandardizované geografické názvoslovie sa bude naďalej publikovať prostredníctvom:
- kartografických diel, najmä štátnych mapových diel vydávaných v rezorte ÚGKK SR,
 - neperiodických publikácií v edícii ÚGKK SR Geografické názvoslovné zoznamy OSN Slovenskej republiky. Všetky neperiodické publikácie budú mať možnosť dvojakeho výstupu pre verejnosť: v knižnej podobe a vo forme výstupu z počítača na pamäťovom médiu. Súčasne sa bude pripravovať výber a úprava názvoslovia na zverejnenie na internetovej stránke.
 - a) Geografické názvy z územia Slovenskej republiky zo Základnej mapy SR 1:10 000 budú zostavené v rokoch 2001 – 2004 a vydané v roku 2005.
 - b) Slovenské vžitú historické geografické názvy budú spracované a vydané v roku 2001.
 - c) Názvy vodných tokov a vodných plôch povodí Dunaj, Hornád, Hron, Ipel', Morava, Poprad a Dunajec, prípadne Bodrog a Tisa. Spracovanie a vydanie publikácií závisí od postupu vytvárania banky údajov názvov geografických objektov z územia Slovenskej republiky, ktorá bude podkladom na vypracovanie zoznamov názvov podľa jednotlivých povodí. Názvy vodných tokov a vodných plôch povodí budú vydané v rokoch 2002 – 2005.
 - d) Názvy chránených území budú spracované v roku 2001 a vydané v roku 2002.
 - e) Názvy morí a podmorských útvarov budú spracované v roku 2002 a vydané v roku 2003.
 - f) Názvy mimozemských objektov budú spracované v roku 2003 a vydané v roku 2004.
 - g) Názvy trigonometrických bodov budú vydané v roku 2000 racionálnou formou v primeranom náklade.
 - periodickej publikácie Názvoslovné informácie, v ktorej sa bude priebežne zverejňovať výber štandardizovaných geografických názvov, zmeny štandardizovaných názvov, odborné články informatívneho charakteru, výsledky z rokovaní konferencií OSN, regionálnych skupín a zasadaní Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie. Publikácia Názvoslovné informácie sa bude vydávať minimálne dvakrát ročne.
 - zoznamu štandardizovaných geografických názvov z katastrálneho územia, ktorý sa zverejní jeho vyvesením na katastrálnom odbore okresného úradu a v obci.

Na publikovanie výsledkov názvoslovnej činnosti sa čiastočne využijú periodické publikácie Spravodajca ÚGKK SR, Geodetický a kartografický obzor a odborné časopisy iných vydavateľov v Slovenskej republike, prípadne aj v zahraničí.

Úrad – ako vydavateľ neperiodických a periodických publikácií je Maticou slovenskou od roku 1994 zaradený do samostatného adresára účastníkov systému ISBN (International standard book number – medzinárodné štandardné číslo publikácie) a ISSN (International standard serial number – medzinárodné štandardné číslo seriálovej publikácie).

Doterajšia úroveň poskytovania informácií právnickým i fyzickým osobám sa výrazne skvalitní vybudovaním banky údajov geografických názvov v počítačovom prostredí v podrobnosti Základnej mapy Slovenskej republiky 1:10 000.

8. Tvorba banky údajov o geografických názvoch

Úrad začal v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava (ďalej len „ústav“) už v roku 1994 s tvorbou počítačom ovládateľnej banky údajov geografických názvov z územia Slovenskej republiky, čím sa začala postupne vytvárať banka údajov geografických názvov podľa jednotlivých okresov.

Banku údajov geografických názvov z územia Slovenskej republiky tvorí súbor všetkých sídelných a nesídelných geografických objektov pomenovaných na Základnej mape Slovenskej republiky 1:10 000 (ďalej len „ZM 10“) a na Základnej mape Slovenskej republiky 1:50 000 (ďalej len „ZM 50“) štandardizovaných úradom.

Všetky názvy nesídelných geografických objektov a osídlených lokalít, ktoré nemajú charakter správnej jednotky, sú lokalizované podľa katastrálneho územia, obce a okresu. Katastrálne územia sú lokalizované podľa obce a okresu. Banka údajov bude po vyhotovení aktualizovaná alebo potvrdená raz do roka po vykonaní obnovy plánovaného ročného počtu listov ZM 10 a ZM 50 a po zistení zmien, ktoré nastali počas roka.

Názvoslovné publikácie, ako aj banka údajov geografického názvoslovia, sa budú predávať podľa ponukového cenníka v Mapových službách.

Banka údajov geografických názvov z územia Slovenskej republiky sa doteraz vytvárala oddelene od Základnej bázy geografických informačných systémov (ďalej len „ZB GIS“). V súčasnosti je nevyhnutné prepojiť informácie o geografickom názvosloví, ktoré sú dôležitým prvkom priestorových informácií, so ZB GIS prostredníctvom vhodného programového vybavenia.

Na realizáciu úlohy 7 a) bude vyhotovený ideový projekt na spracovanie súhrnného zoznamu názvov z územia SR zo ZM 10 s využitím banky údajov geografických názvov. Banka údajov geografických názvov sa bude tvoriť podľa nasledovného harmonogramu:

- 2000 okresy Dolný Kubín, Martin, Michalovce, Námestovo, Prievidza, Púchov, Rožňava, Spišská Nová Ves, Tvrdošín,
- 2001 okresy Detva, Košice I - IV, Krupina, Revúca, Svidník, Turčianske Teplice, Veľký Krtíš, Zvolen, Žarnovica, Žiar nad Hronom,
- 2002 okresy Gelnica, Humenné, Levice, Medzilaborce, Nové Zámky, Považská Bystrica, Snina, Sobrance, Stropkov, Vranov nad Topľou.

Obsah a technológia tvorby banky údajov geografických názvov je stanovená v *Projekte tvorby a využívania databázy geografických názvov z územia Slovenskej republiky* č. GK-702/1995 z 15. marca 1995.

Na skvalitnenie poskytovania informácií o geografických názvoch z územia mimo Slovenskej republiky je potrebné začať s budovaním banky údajov týchto názvov. Na prípravu takejto banky údajov je potrebné vytvoriť nový program, ktorý by bol schopný zobrazíť diakritické znamienka všetkých latinkových písem.

9. Informačná činnosť

Potreba informovania slovenskej verejnosti o medzinárodných aktivitách v oblasti štandardizácie geografického názvoslovia, zásadách štandardizácie, prijatých rezolúciách OSN a pravidlách štandardizácie sa bude postupne naplňať prekladom získaných medzinárodných materiálov a ich zverejňovaním na internete.

Súčasnú masovú využívanie internetu ako informačného a propagačného prostriedku si vyžaduje v oblasti štandardizácie geografického názvoslovia priamy prístup sekretariátu Názvoslovnej komisie k tomuto médiu. Možnosťou získavania informácií o štandardizovanom geografickom názvosloví ostatných štátov sveta získa sekretariát Názvoslovnej komisie významný zdroj na poskytovanie informácií odbornej aj laickej verejnosti.

10. Organizačné a finančné zabezpečenie štandardizácie geografického názvoslovia

Na vykonávanie odborných, technických a administratívnych prác týkajúcich sa štandardizácie geografického názvoslovia je zriadený sekretariát Názvoslovnej komisie ako výkonný orgán Názvoslovnej komisie, ktorý je organizačne začlenený do Geodetického a kartografického ústavu Bratislava.

V sekretariáte Názvoslovnej komisie pracujú v súčasnosti 3 pracovníčky. S týmto počtom pracovníkov budú zabezpečené aj úlohy vyplývajúce z tejto Konceptie. Úlohy stanovené v bodoch 7, 8 a 9 Konceptie a úlohy na zabezpečenie informovania o štandardizovaných názvoch a štandardizačnej činnosti prostredníctvom internetu premietne

sekretariát Názvoslovnej komisie do ročných plánov činnosti Názvoslovnej komisie a sekretariátu Názvoslovnej komisie. Náklady na činnosť sekretariátu Názvoslovnej komisie a vydávanie publikácií sú zahrnuté do rozpočtu ústavu a náklady na činnosť územných názvoslovných zborov sa hradia z rozpočtu okresných úradov.

11. Prístrojové a programové zabezpečenie štandardizácie geografického názvoslovia

Na plnenie vecných úloh má sekretariát Názvoslovnej komisie k dispozícii 2 počítače PC – Pentium, na ktorých je nainštalovaný program PC GEOS, ktorý slúži na tvorbu banky údajov geografických názvov z územia Slovenskej republiky a jej následné využívanie. Program umožňuje štandardné aj variabilné výstupy z banky údajov geografického názvoslovia. Na urýchlenie činnosti v tejto oblasti je potrebné zakúpiť ďalší výkonný počítač PC – Pentium pre sekretariát Názvoslovnej komisie.

Banka údajov geografických názvov je spravovaná v prostredí FoxPro pod operačným systémom DOS. Na zlepšenie operatívneho poskytovania informácií je nevyhnutný prechod na operačný systém Windows NT.

Na vytvorenie banky údajov geografických názvov z územia mimo Slovenskej republiky a prepojenie banky údajov geografických názvov so ZB GIS je potrebné zabezpečiť nové programové vybavenie. Obstaranie týchto programov, ako aj transformácia výstupov z banky údajov do operačného systému Windows NT, bude závisieť od výšky pridelených finančných prostriedkov.

12. Záver

Prijatím zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii sa zavŕšilo úsilie legislatívne zakotviť všeobecnú záväznosť používania štandardizovaných geografických názvov.

Opatrenia na zlepšenie činnosti:

1. Vybaviť sekretariát NK ďalším výkonným počítačom PC – Pentium podľa rozpočtových možností.

Zodpovedný: zodpovedný riaditeľ GKÚ

Termín: rok 2000

2. Zabezpečiť prepojenie banky údajov geografického názvoslovia so ZB GIS vhodným transformačným programom.

Zodpovedný: riaditeľ odboru geodézie a kartografie (ďalej len „GK“) a riaditeľ GKÚ

Termín: rok 2000

3. Zabezpečiť priamy prístup sekretariátu NK k internetu podľa rozpočtových možností.

Zodpovedný: riaditeľ GKÚ

Termín: rok 2000

4. Zabezpečiť kvalifikovanú prípravu odborných materiálov na zverejnenie na internete.

Zodpovedný: riaditeľ GKÚ

Termín: trvalý

5. Obstaráť programové vybavenie na tvorbu banky údajov geografických názvov z územia mimo Slovenskej republiky podľa rozpočtových možností.

Zodpovedný: riaditeľ odboru GK a riaditeľ GKÚ

Termín: rok 2001

6. Postupovať v činnosti štandardizácie geografického názvoslovia podľa tejto koncepcie.

Zodpovedný: riaditeľ odboru GK, riaditeľ GKÚ, prednostovia okresných úradov

Termín: trvalý

20. zasadanie Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie (UNGEGN)

Na základe rozhodnutia Ekonomickej a sociálnej rady OSN sa konalo 20. zasadanie Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie v dňoch 16. 1. – 25. 1. 2000 v New Yorku v priestoroch OSN. Zúčastnili sa ho členovia skupiny expertov, pozorovatelia z členských krajín OSN a zástupcovia špecializovaných nadnárodných inštitúcií, nevládných organizácií, medzinárodných a ďalších organizácií.

Program zasadania

1. Otvorenie zasadania
2. Prerokovanie návrhu programu
3. Správa predsedu
4. Správa tajomníka
5. Správy regionálnych skupín
6. Správy zodpovedných funkcionárov, regionálnych zasadaní a medzinárodných organizácií
7. Správy pracovných skupín (zhrnutie)
8. Zasadanie pracovnej skupiny pre toponymické vzdelávacie kurzy
9. Zasadanie pracovnej skupiny pre toponymické banky údajov a názvoslovné zoznamy
10. Zasadanie pracovnej skupiny pre toponymickú terminológiu
11. Zasadanie pracovnej skupiny pre systémy latinizácie
12. Zasadanie pracovnej skupiny pre názvy štátov
13. Zasadanie pracovnej skupiny pre propagáciu a financovanie
14. Toponymické návody pre vydavateľov kartografických a iných diel
15. Exonymá
16. Štandardizácia na viacjazyčných územiach
17. Pokrok zaznamenaný v oblasti archivácie dokumentov týkajúcich sa konferencií OSN o štandardizácii geografického názvoslovia a zasadaní Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie (UNGEGN)
18. Implementácia rezolúcií a ciele a funkcie UNGEGN
19. 8. konferencia OSN o štandardizácii geografického názvoslovia
20. 21. zasadanie Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie
21. Rozličnosti
22. Schválenie správy

Pracovné skupiny, lingvisticko-geografické regionálne skupiny a niektoré členské štáty OSN spracovali k jednotlivým bodom programu písomné materiály. Slovenská republika pripravila jeden samostatný príspevok s problematikou toponymických návodov, ďalšie aktivity Slovenska boli prezentované v súhrnných dokumentoch, ktoré predložilo Slovinsko za celú Regionálnu skupinu východnej, strednej a juhovýchodnej Európy.

Najzávažnejšie prerokované problémy z oblasti štandardizácie geografického názvoslovía uvádzame podľa jednotlivých programových okruhov.

Toponymické návody

Revidované znenie toponymického návodu predložilo Grécko, Nórsko, Poľsko, Slovensko a Taliansko. Na zasadaní bol predstavený prehľad všetkých prijatých toponymických návodov. Zároveň sa konštatovalo, že použitie internetových stránok je najlacnejším prostriedkom na získanie prístupu ku všetkým toponymickým pravidlám.

Výmenné štandardy a formáty toponymických údajov, systémy automatizovaného spracovania toponymických údajov a internet

Všeobecne sa konštatovalo, že internetové stránky umožňujú omnoho dynamickejšie aktualizovať súbory údajov geografických názvov, a preto sa odporúča popri tlačených výstupoch z počítačovo spracovaných údajov sprístupniť databázu geografického názvoslovía na internete. O pokroku v tejto oblasti referovalo Fínsko, Dánsko, Kanada, USA a Spojené kráľovstvo. Problematika internetu ako osobitne účinného nástroja pre toponymiu a na šírenie informácií patrila k najdiskutovanejším okruhom otázok rokovania. Na budúcej konferencii OSN o štandardizácii geografického názvoslovía bude internetu venovaný osobitný bod programu.

Zákonné normy

Pokrok v oblasti prijímania zákonných predpisov upravujúcich oficiálny štatút názvov zaznamenalo Estónsko, Fínsko, Kanada, Nórsko, Švédsko, Taliansko a USA.

Viacjazyčné územia

O stave riešenia problému používania geografických názvov na viacjazyčných územiach referovalo Fínsko, Kanada, Nórsko, Poľsko, Slovensko, Švédsko, Taliansko a USA.

Terminológia v toponymii

Všetky požiadavky Slovenska a ďalších krajín týkajúce sa nevyhnutnosti rešpektovať diakritiku boli v plnom rozsahu akceptované.

Latinizačné systémy

Bielorusko prijalo nový transliteračný systém na latinizáciu bieloruských geografických názvov. V súčasnosti prebieha výskum, do akej miery bude tento systém aplikovaný na

mapách vydávaných v latinke. Bulharsko informovalo o používaní dvoch latinizačných systémov, z ktorých jeden prijala 3. konferencia OSN o štandardizácii geografického názvoslovia. Bhután oznámil, že v súčasnosti sa overuje systém latinizácie štátneho jazyka dzongkha v domácich podmienkach. Tento systém bol prijatý už v septembri 1991.

Rusko informovalo o modifikácii aplikácie latinizačného systému GOST 1983, menšie zmeny v latinizačných systémoch avizovalo Thajsko a Izrael. Skupina expertov konštatovala, že v Turkménsku a Uzbekistane sa vo veľkom rozsahu používajú nové prijaté abecedy budované na báze latinky, preto pracovná skupina pre latinizáciu vypúšťa tieto krajiny zo svojej pozornosti. Od poslednej konferencie OSN nebol zaznamenaný pokrok v latinizácii kórejského písma a ukrajinskej azbuky. O úplnom úspechu v tejto oblasti referovalo Grécko a Čína. Arabské krajiny informovali o príprave nepodstatnej novelizácie latinizačného systému arabského písma.

Zoznam dokumentov

- WP.1 Finnish National Land Survey's Geographic Names Register (Register geografických názvov Fínskej geodézie a kartografie) – Fínsko
- WP.2 Report of the Africa South Division (Správa Juhoafrickej regionálnej skupiny) – Južná Afrika
- WP.3 Development of Digital Map 25,000 (Geographic Names and Public Facilities) (Vývoj digitálnej mapy 1:25 000 – Geografické názvy a verejná dostupnosť) – Japonsko
- WP.4 A concise list of the new Czech exonyms concerning the former USSR (Stručný zoznam nových českých exonym z krajín bývalého Sovietskeho zväzu) – Česká republika
- WP.5 Nouvelle Commission de toponymie pour L'Institut géographique national (Nová toponymická komisia Národného geografického ústavu) – Francúzsko
- WP.6 Toponymic guidelines for map and other editors for international use: an overview of existing guidelines and UNGEGN work to date (Toponymický návod pre vydavateľov kartografických a iných diel na medzinárodné používanie: prehľad existujúcich návodov a doterajšia práca UNGEGN) – Kanada
- WP.7 Standardized Canadian geographical names: a backbone for a new educational CD-ROM (Kanadské štandardizované geografické názvy: osnova nového vzdelávacieho CD-ROM) – Kanada

- WP.8 Creating a compendium of technical papers submitted to the United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names and UNGEGN (Vytvorenie zoznamu technických materiálov predložených na konferenciách OSN o štandardizácii geografického názvoslovia a skupine expertov) – Kanada
- WP.9 Working Group on Publicity and Funding Report (Správa pracovnej skupiny pre propagáciu a financovanie)
- WP.10 Asia South-East and Pacific, South-West Division Report (Správa Juhovýchodnej ázijskej a juhozápadnej tichomorskej regionálnej skupiny)
- WP.11 Report of the fifteenth session of the East Central and South-East Europe Division of UNGEGN (Správa z 15. zasadania Regionálnej skupiny východnej, strednej a juhovýchodnej Európy) – Slovinsko
- WP.12 Report of Slovenia on the fifteenth session of the East Central and South-East Europe Division of UNGEGN (Slovinská správa o 15. zasadaní Regionálnej skupiny východnej, strednej a juhovýchodnej Európy) – Slovinsko
- WP.13 Report of the United Kingdom Division (Správa Regionálnej skupiny Spojeného kráľovstva) – Spojené kráľovstvo
- WP.14 Legislation in Estonia concerning geographical names (Estónska legislatíva súvisiaca s geografickým názvoslovím) – Estónsko
- WP.15 Report by the Convenor of the Working Group on Romanization Systems (Správa predsedu pracovnej skupiny pre systémy latinizácie) – Estónsko
- WP.16 The work report by China language/geography Division (Pracovná správa Čínskej lingvisticko-geografickej regionálnej skupiny) – Čína
- WP.17 Country report/Jordan (Jordánska národná správa)
- WP.19 Survey of Nubian place names (Mapovanie núbijských geografických názvov) – Sudán
- WP.20 Glossary of terminology used in the standardization of geographical names (Slovník terminológie používanej pri štandardizácii geografických názvov) – Poľsko
- WP.21 Toponymic guidelines of Poland for map editors and other users (Poľský toponymický návod pre vydavateľov máp a iných používateľov) – Poľsko
- WP.22 Place Names: the memory of places (the theme of the European Heritage days in Finland 1999) (Geografické názvy: spomienka na miesta – téma Európskych dní tradícií vo Fínsku) – Fínsko
- WP.23 Report of Finland (Fínska správa)
- WP.24 Working Group on Evaluation and Implementation (Pracovná skupina pre hodnotenie a implementáciu) – Kórejská republika, Južná Afrika

- WP.25 Report of the Baltic Division (Správa Baltskej regionálnej skupiny) – Lotyšsko
- WP.26 Geographical Names Workshop (Seminár o geografických názvoch) – Kanada
- WP.27 Presentation to the International Cartographic Association on the Canadian Geographical Names Data Base (CGNDB) (Predstavenie kanadskej databázy geografických názvov Medzinárodnej kartografickej asociácii) – Kanada
- WP.28 Products available from the Canadian Geographical Names Data Base and from provincial names authorities (Dostupné produkty z kanadskej databázy geografických názvov a od provinciálnych názvoslovných autorít) – Kanada
- WP.29 Recent development concerning the content of the Canadian Geographical Names Data Base (Súčasný pokrok súvisiaci s obsahom kanadskej databázy geografických názvov) – Kanada
- WP.30 Update on Canadian features with official names standardized in both English and French and their portrayal on Canadian federal government maps (Aktualizácia kanadských objektov s oficiálnymi názvami v angličtine a francúzštine a ich používanie na kanadských štátnych federálnych mapách) – Kanada
- WP.31 Les exonymes: des objectifs à préciser (Exonymá: vymedzenie predmetu) – Kanada
- WP.32 Les ressources d'Internet au service de la normalisation des noms géographiques (Internetové zdroje v službe štandardizácie geografických názvov) – Kanada
- WP.33 List of Country Names (Zoznam názvov štátov) – Pracovná skupina UNGEGN pre názvy štátov
- WP.34 United nations romanization systems for geographical names: preliminary report on their current status (Systémy OSN na latinizáciu geografických názvov: úvodná správa o ich súčasnom postavení) – Pracovná skupina UNGEGN pre systémy latinizácie
- WP.35 National Standardization Office Treatment of Names: geographical names data compilation programs of the United States of America (domestic) (Úprava názvov národným štandardizačným úradom: programy Spojených štátov amerických zamerané na zhromažďovanie údajov o geografických názvoch – domácich) – Spojené štáty
- WP.36 Toponymic data files national gazetteers: digital gazetteer of the United States of America (Toponymické súbory údajov v národných toponymických slovníkoch: digitálny toponymický slovník Spojených štátov amerických) – Spojené štáty

- WP.37 Pan American Institute of Geography and History report (Správa Panamerického inštitútu geografie a histórie)
- WP.38 Measures taken and proposed to implement United Nations resolutions on the standardization of geographical names: state names authorities of the United States of America (Priaté a navrhované opatrenia na implementáciu rezolúcií OSN o štandardizácii geografického názvoslovia: oficiálne názvoslovné authority Spojených štátov amerických) – Spojené štáty
- WP.39 Report of the Norden Division (Správa Severskej regionálnej skupiny) – Švédsko
- WP.40 Report of the Islamic Republic of Iran (Správa Iránskej islamskej republiky)
- WP.41 Toponymic guidelines for map and other editors, revised edition 1998 (Toponymický návod pre vydavateľov kartografických a iných diel, aktualizované vydanie 1998) – Irán
- WP.42 Council of Geographic Names Authorities (Zasadanie geografických názvoslovných autorít) – Spojené štáty
- WP.43 Conventional gazetteer of the United States of America (Všeobecný toponymický slovník Spojených štátov amerických) – Spojené štáty
- WP.44 Report of the United States/Canada Division (Správa Regionálnej skupiny Spojených štátov a Kanady) – Spojené štáty
- WP.45 National Standardization office treatment of names: off-shore features (Úprava názvov národným štandardizačným úradom: pevninské objekty) – Spojené štáty
- WP.46 Report of the Working Group on Gazetteers and Toponymic Data Files for the Period 1998-1999 (Správa pracovnej skupiny pre toponymické slovníky a toponymické údajové súbory za obdobie 1998 – 1999) – Spojené štáty
- WP.47 Edition of toponymic guidelines for map and other editors (Vydanie Toponymického návodu pre vydavateľov kartografických a iných diel) – Slovensko
- WP.48 Recent changes in geographical names of Korean cities and other developments (Nedávne zmeny geografických názvov kórejských miest a ďalší pokrok) – Kórejská republika
- WP.49 From English to French: new trends in the translation of geographical names in Canada (Z angličtiny do francúzštiny: nové trendy v prekladaní geografických názvov v Kanade) – Kanada
- WP.50 Country Report: Malaysia (Národná správa Malajzie)

- WP.51 International Cartographic Exhibition Ottawa ICA 1999 (Medzinárodná kartografická výstava, Ottawa, ICA 1999) – Kanada
- WP.52 Report of the Working Group on Toponymic Terminology (Správa pracovnej skupiny pre toponymickú terminológiu) – Izrael
- WP.53 A new list of donor-recommended exonyms in Israel (Nový zoznam exoným v Izraeli odporúčaných na donorskom princípe) – Izrael
- WP.54 A new transliteration system from Hebrew into Arabic (Nový transliteračný systém z hebrejčiny do arabčiny) – Izrael
- WP.55 Changes in geographical names in Hungary affecting populated places and administrative divisions between 1 January 1996 and 1 January 2000 (Zmeny geografických názvov sídel a administratívnych jednotiek od 1. januára 1996 do 1. januára 2000) – Maďarsko
- WP.56 Origen de la Palabra „Perú“ (Pôvod slova Peru) – Peru
- WP.57 Report of the International Hydrographic Organisation (Správa Medzinárodnej hydrografickej organizácie)
- WP.58 Report of the Dutch- and German-speaking Division for the period 1998-1999 (Správa Holandsky a nemecky hovoriacej regionálnej skupiny za obdobie 1998 – 1999) – Nemecko
- WP.59 Second International Symposium on Geographical Names: „GeoNames 2000“, Frankfurt am Main, 28-30 March 2000 (Druhé medzinárodné sympóziu o geografickom názvosloví GeoNames 2000, Frankfurt am Main, 28. – 30. marca 2000) – Nemecko
- WP.60 Report on UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research (Správa sprostredkovateľa UNGEGN s Vedeckou komisiou pre antarktickú oblasť) – Nemecko
- WP.61 Concise gazetteer of Germany (Stručný nemecký toponymický slovník) – Nemecko
- WP.62 Organizational measures taken by the host country for preparing the Eighth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Berlin, 27 August – 5. September 2002 (Organizačné opatrenia prijaté hosťiteľskou krajinou na prípravu 8. konferencie OSN o štandardizácii geografického názvoslovia, Berlín, 27. august – 5. september 2002) – Nemecko
- WP.63 UNGEGN documentation available on the Canadian Geographical Names Web Site, Natural Resources Canada (Dokumentácia UNGEGN dostupná na kanadskej internetovej stránke geografického názvoslovia) – Kanada

- WP.64 Report of Africa East Division (Správa Východoafrickej regionálnej skupiny) – Mozambik
- WP.65 Selected exonyms used in Hungary (Vybrané exonymá používané v Maďarsku) – Maďarsko
- WP.66 Saami languages in Norden (Laponské jazyky na severe) – Švédsko
- WP.67 Recommendation No: 46 of Austrian Conference of Spatial Planning (Odporúčanie č. 46 rakúskej konferencie o priestorovom plánovaní) – Rakúsko
- WP.68 Geographical Names Data Base Austria (Rakúska databáza geografických názvov) – Rakúsko
- WP.69 Implementation of orthographic reform in Austrian cartographic products and gazetteers (Implementácia pravopisnej reformy v rakúskych kartografických dielach a toponymických slovníkoch) – Rakúsko
- WP.70 Report of the International Council of Onomastic Sciences (Správa Medzinárodnej onomastickej komisie) – Rakúsko
- WP.71 United Nations geographic database (Geografická databáza OSN) – Kartografická sekcia sekretariátu OSN
- WP.72 Report of the Former Yugoslav Republic of Macedonia (Správa Macedónskej republiky)
- WP.73 Liste de noms de pays (Zoznam názvov štátov) – Kanada
- WP.74 Pour une meilleure visibilité du Groupe d'Experts: Nations Unies programme de commémoration toponymique valorisant le calendrier des célébrations des Nations Unies (Pre lepšie zviditeľnenie skupiny expertov OSN: kalendár osláv OSN v rámci programu pripomenutia významu toponymie)
- WP.75 Report of Norden Division (Správa Severskej regionálnej skupiny)
- WP.76 Report of Israel (Izraelská správa)
- WP.77 Realisation d'une base de données des noms géographiques (Vytvorenie databázy geografických názvov) – Alžírsko
- WP.78 Projet de directive: les écritures sur une carte (Návrh smernice: popis na mapách) – Alžírsko
- WP.79 Rapport de la division francophone (Správa Frankofónnej regionálnej skupiny)
- WP.80 Report of Eastern Europe, Northern and Central Asia Division (Správa Regionálnej skupiny východnej Európy, severnej a strednej Ázie) – Rusko
- WP.81 Status report on development of Russian Federation's State catalogue of geographical names (Súčasná správa o vývoji národného zoznamu geografických názvov Ruskej federácie) – Rusko

- WP.82 Classification of the populated localities on 1:600 000 scale map of the Azerbaijan Republic (Klasifikácia sídel na mape Azerbajdžanskej republiky v mierke 1:600 000) – Azerbajdžan
- WP.83 Report of the Convenor of the Working Group on Training Courses in Toponymy 1998-2000 (Správa predsedu pracovnej skupiny pre toponymické vzdelávacie kurzy za obdobie 1998 – 2000)
- WP.84 Report of the International Cartographic Association (Správa Medzinárodnej kartografickej asociácie)
- WP.85 Report of the Romano-Hellenic Division (Správa Románsko-helénskej regionálnej skupiny)
- WP.86 National standardization: toponymic guidelines for map and othe editors, Italy, (second edition 1999) (Národná štandardizácia: toponymický návod pre vydavateľov kartografických a iných diel, Taliansko, druhé vydanie 1999) – Taliansko
- WP.87 Report of the Republic of the Cyprus (Správa Cyperskej republiky)
- WP.88 Rapport: activités du Maroc (Marocká správa o činnosti)
- WP.89 Report of the Africa South Division (Správa Juhoafrickej regionálnej skupiny)
- WP.90 Toponymic guidelines of Greece (Grécky toponymický návod) – Grécko
- WP.91 Publication of a concise gazetteer of Greece (Vydanie stručného gréckeho toponymického slovníka) – Grécko
- WP.92 Coastal and maritime toponymic data files and gazetteers of the Hellenic Navy Hydrographic Service (Toponymické súbory údajov a toponymické slovníky pobrežných a morských objektov Gréckej námornej a hydrografickej služby) – Grécko
- WP.93 Report of the Arabic Division (Správa Arabskej regionálnej skupiny)
- WP.94 Web sites mentioned working papers presented to the twentieth session of UNGEGN, January 2000 (Internetové stránky s pracovnými materiálmi prezentovanými na 20. zasadaní UNGEGN, január 2000) – UNGEGN
- WP.95 Administrative division of Greece (Administratívne rozdelenie Grécka) – Grécko
- WP.96 Implementation of UNCISG resolution III/20 on geographical features beyond a single sovereignty (Implementácia rezolúcie konferencie OSN o štandardizácii geografického názvoslovia č. III/20 o geografických objektoch mimo suverenity jedného štátu) – Kórejská republika
- WP.97 National atlas of Slovenia and digital atlas of Slovenia (Národný atlas Slovinska a digitálny atlas Slovinska) – Slovinsko

Nečíslované dokumenty

- Survey of the Libyan Arab Jamahiriya: a summary (Mapovanie Líbye: zhrnutie) – Líbya
- Closing remarks from the Chair of the twentieth session (Záverečné poznámky predsedu 20. zasadania)
- Press releases: opening and closing of the session (Tlačová správa: otvorenie a ukončenie zasadania)

Informačné materiály

- INF.1 Statute and Rules of procedure of the United Nations Group of Experts on Geographical Names (Štatút a rokovací poriadok Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie)
- INF.2 Provisional agenda (Predbežný program)
- INF.3 Provisional list of documents (Predbežný zoznam dokumentov)
- INF.4 Provisional list of participants (Predbežný zoznam účastníkov)
- INF.5 (a) Resolutions adopted at the Seven United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998 (Rezolúcie prijaté na siedmich konferenciách OSN o štandardizácii geografického názvoslovia: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998)
- INF.5 (b) Résolutions adoptées par les sept conférences des Nation Unies sur la normalisation des noms géographiques: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998 (Rezolúcie prijaté na siedmich konferenciách OSN o štandardizácii geografického názvoslovia: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998)
- INF.6 Names and adresses of UNGEGN experts (Mená a adresy expertov UNGEGN)
- INF.7 Report of the Chairman (Správa predsedu)
- INF.8 (E/F) Provisional agenda for the Eighth Conference (Predbežný program 8. konferencie)
- INF.9 (E/F) Provisional agenda for the twenty-first session of the Group of Experts (Predbežný program 21. rokovania skupiny expertov)
- INF.10 List of documents by agenda item (Zoznam dokumentov podľa bodov programu)

Druhé medzinárodné sympóziu m o geografických názvoch

Druhé medzinárodné sympóziu m o štandardizácii geografických názvo v GEONAMES 2000 sa konalo v Nemecku vo Frankfurte nad Mohanom v dňoch 27. 3. – 30. 3. 2000. Sympóziu m predstavuje v poradí druhé nadregionálne odborné podujatie v rámci prípravy Nemecka na organizovanie 8. konferencie OSN o štandardizácii geografického názvoslovia v Berlíne v roku 2002. Úlohou sympózia bolo:

- objasniť a potvrdiť spoločenskú pozíciu štandardizácie geografických názvo v, najmä funkciu jednoznačnosti a nenahraditeľnosti v komunikácii, v ekonomike a v orientácii na životné prostredie,
- zamerať sa na náročnú a dvojznačnú problematiku redukcie používania exonym a na problematiku latinizačných systémov,
- informovať o problémoch a možných riešeniach rozvoja štandardizácie geografických názvo v národnými názvoslovnými autoritami,
- zistiť možnosti posilnenia funkčnosti a účinnosti národných názvoslovných autorít,
- poskytnúť konštruktívne a stimulujúce skúsenosti prítomným národným autoritám.

Sympóziu m prerokovalo stav národnej štandardizácie geografických názvo v, koncepciu a štruktúru údajov databáz geografických názvo v, pravopisnú reformu nemčiny, systémy latinizácie geografických názvo v z jazykov používajúcich nelatinkové abecedy a nelatinkové systémy písma a exonymá. Mimoriadny priestor bol venovaný problematike výslovnosti geografických názvo v – endonym, problematike výskytu geografických názvo v v oblastiach obývaných jazykovými menšinami, vzťahu masmédií a štandardizácie geografických názvo v a otázkam globalizácie. Umožnenie diaľkového prístupu užívateľom k databázam geografických názvo v, najmä prostredníctvom internetu, je dnes už samozrejmosťou. Podobne prepojenie databáz geografických názvo v s geografickými informačnými systémami a informačnými systémami o území prostredníctvom počítača začína byť v rozvinutých krajinách bežnou praxou.

Zmeny názvov katastrálnych území Slovenskej republiky

okres, obec, starý názov	nový názov	dátum
<u>Okres Humenné</u>		
<u>Rohožník</u>		
Rohožník pri Oľke	Rohožník	1. 5. 2000
<u>Rovné</u>		
Rovné nad Udavou	Rovné	1. 5. 2000
<u>Závada</u>		
Závada pri Oľke	Závada	1. 5. 2000
<u>Okres Michalovce</u>		
<u>Beša</u>		
Beša nad Latoricou	Beša	1. 7. 1998
<u>Oreské</u>		
Oreské pri Laborci	Oreské	1. 9. 1998
<u>Senné</u>		
Senné pri Stretave	Senné	1. 9. 1998
<u>Okres Rimavská Sobota</u>		
<u>Riečka</u>		
Riečka pri Králi	Riečka	1. 6. 2000
<u>Tomášovce</u>		
Tomášovce pri Bátke	Tomášovce	1. 6. 2000
<u>Okres Sobrance,</u>		
<u>Ostrov</u>		
Ostrov pri Sobranciach	Ostrov	1. 8. 1999
<u>Petrovce</u>		
Petrovce pri Krčave	Petrovce	1. 8. 1999
<u>Porúbka</u>		
Porúbka pri Sobranciach	Porúbka	1. 8. 1999
<u>Okres Vranov nad Topľou</u>		
<u>Petrovce</u>		
Petrovce nad Topľou	Petrovce	1. 4. 2000

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Vydal Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava. Zostavil
Sekretariát Názvoslovnej komisie ÚGKK SR. Vyšlo v r. 2000

ISSN 1335-0528